Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 100 (1982)

Heft: 38

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang

16. September 1982

Heft 38/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

790

792

797

798

802

802

802

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA Bruno Meyer dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset+Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz: Ausland: 1 Jahr Fr. 148.— 1 Jahr Fr. 158.— ½ Jahr Fr. 78.— ½ Jahr Fr. 82.— Einzelnummer Fr. 5.50 Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das SIA-Generalsekretariat zugestellt. Adressänderungen sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. (01) 251 24 50 Filiale Lausanne: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Lansing-Drehturmstapler in Tiefkühlausführung

Der Drehturmstapler FAER 5.1/1.5-J CS hat eine Tragkraft von 1500 kg; 600 mm Schwerpunktabstand; Hubhöhe: 12,3 m.

Die Drehturmstapler werden entlang den 12 m hohen Gestellregalen seitlich geführt und ermöglichen somit ein schnelles und präzises Ein- und Auslagern der Paletten.

Die Fahrzeuge sind mit vollelektronischen Hubhöhen-Vorwahlgeräten CENELT PAVEC 01 (ebenfalls in Tiefkühlausführung) ausgerüstet, die folgende Steuerfunktionen ermöglichen: Automatische Positionierung für Ein- bzw. Ausstapeln der Paletten auf einer vorgewählten Höhe; Verriegelung des Gabelvorschubes, solange die Hubgabeln die vorgewählte Positionshöhe noch nicht erreicht haben; Signalisierung und automatische Begrenzung der zum Einoder Auslagern erforderlichen Hub- und Senkbewegungen. Der

Elektro-Dreirad-Gabelstapler EFG 3.2/12 in Tiefkühlausführung eignet sich für Allround-Aufgaben. Tragkraft: 1200 kg, 500 mm Schwerpunktabstand. Hubhöhe: 3,0 m

Dank ihrer Bauweise können sie auch für das Be- und Entladen der Kühlwagen verwendet werden.

Lansing Bagnall AG, 8305 Dietlikon

Inhalt

Brückenbau

Windeinwirkungen auf Brücken. Von *Ueli Reber* und *Christian Menn*, Zürich 773

Massivbau

Haftvermögen von Armierungsstählen. Versuche an wirklichkeitsgetreuen Balken. Von *Aluis Maissen*, Dübendorf 783

Massivbau

Spannungsumlagerungen in Aufbauquerschnitten infolge Kriechen und Schwinden des Betons. Von *Max Herzog*, Aarau

Grundhai

Fundationen mit Schleuderbetonpfählen. Anwendungsbeispiele und Merkmale. Von Peter Eder, Bern, Hanspeter Fäh, Wallisellen, und Dieter Jenny, Lenzburg

Umscha

Komponenten für JET-Injektionsheizung. Reussbrücke Windisch-Gebenstorf: Natur und Heimatschutz kosten 0,87 Mio. Franken. Chemische und biologische Untersuchung des Hallwilersees

Wettbewerbe

Alters- und Pflegeheim St. Johann in Basel Berufsschulzentrum von Buchs (SG). Überbauung auf dem ehemaligen Tramdepotareal Tiefenbrunnen in Zürich-Riesbach. Salle de sports et locaux communaux au Bouveret, Commune de Port-Valais

SIA-Sektionen

Aarau: Besuch des KKW-Leibstadt

Preisausschreiben

VSA-Preis 1982: Praxis in der Abwassertechnik

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe

Wettbewerbsausstellungen

Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.

Tagungen

B 147

Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 148

Ingénieurs et architectes suisses

248

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 18/1982

Tableau des concours Carnet des concours B 98 Lettre ouverte B 98 **Expositions** B 95, B 103 B 100, 251, 254 Bibliographie Construction industrielle Logement pour le tiers monde, par Michel Paquet Analyses des constraintes Coude cylindrique soumis à une pression intérieure, 246 par Philippe Wieser

Eléments pour une refonte

des concours (II), par le Groupe des architectes de la section genevoise de la SIA

Béton armé La colonne en béton centrifugé, par René A. Beck

Industrie et technique

Congrès B 101
EPFL B 102
Actualité B 102

Actualité B 102
Produits nouveaux B 102
Documentation générale B 104

1

248

252

253

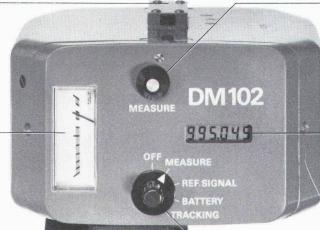
KERN DM 102

Der neue Distanzmesser von Kern passt auch auf Ihren Theodolit

Wenn Sie einen DK-RT, DK-RV, K1-RA oder einen Theodolit eines anderen Herstellers besitzen, können Sie ihn jetzt mit einem elektrooptischen Distanzmesser DM 102 von Kern ausrüsten.

Sie erhalten dadurch eine leistungsfähige und leicht zu bedienende Gerätekombination für die verschiedensten Vermessungsaufgaben.

Sucherkollimator für bequemes Grobzielen

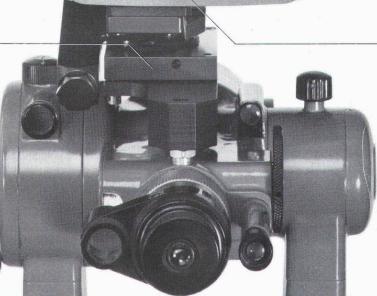


Starttaste (Dauer einer Messung: 8 Sekunden)

Instrument zur Anzeige der Intensität des empfangenen Signals und des Ladezustandes der Batterie

Verschiedene Adapter zum Aufsetzen des DM 102 auf Kern-Theodolite sowie auf die meisten Theodolite

anderer Hersteller



Funktionsschalter. Position (Tracking) für Wiederholungsmessungen alle 2 Sekunden

Distanzanzeige mit

Genauigkeit

Reichweite

Reichweite mit 3 Reflektoren >1700 m

Flüssigkristallziffern.

 \pm (5 mm + 5 mm/km),

mit 1 Reflektor > 1000 m,



Kern & Co. AG, 5001 Aarau Werke für Präzisionsmechanik, Optik und Elektronik Telefon 064 25 11 11

Der Kern DM102 interessiert mich. Ich wünsche den ausführlichen Farbprospekt □, ein Angebot □, eine Vorführung □.

Name

Beruf

Adresse

Telefon

Planer, Ingenieure, Architekten: die Verantwortung für die Berechnung von Befestigungen nimmt Ihnen niemand ab.

Ausser...

...Sie arbeiten mit Hilti. Denn verantwortungsvoll befestigen kann nur jemand, der auch über das entsprechende Wissen der Leistungsfähigkeit und Anwendungsmöglichkeit von Ankern verfügt.

Verantwortungsvoll befestigen heisst bei Hilti:

Mit dem Ankerwähler die geeignetste Befestigung berechnen und wählen.





Mit dem Dübel-Prüfgerät die ausgeführte Befestigung praxisnah prüfen.

Mit dem Handbuch der Befestigungstechnik das richtige Befestigungselement ermitteln.





Durch unser Know-how und eine intensive Forschung sind wir in der Lage, die Mitverantwortung für die Sicherheit der Befestigung zu übernehmen.

Mich interessiert die Hilti-Dübeltechnolo	gie.
Ich wünsche weitere Informationen.	

Firma:

Sachbearbeiter:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Hilti (Schweiz) AG Soodstrasse 61, 8134 Adliswil Telefon 01/712 12 12.



Das Mauerwerk, das Wärme speichert

Der Durisol-Mauerstein, in Jahrzehnten bewährt und weiter entwickelt, nimmt Sonnenwärme auf und speichert sie. Eben diese Sonnenwärme wird Stunden später in der kühlen Nacht wieder abgegeben. In der täglichen Wiederholung entsteht so ein steter Temperaturausgleich. Der Tag ist kühler, die Nacht wärmer. Für die Bewohner eines solchen Hauses erhöht sich ganz entschieden die Wohnbehaglichkeit.

Durch das Zusammenspiel von Wärmespeicherung, hoch entwickelter Wärmeisolation und einem idealen Feuchtigkeitshaushalt ist das atmende Durisol-Mauerwerk hervorragend auf die Umwelt eingestellt.

Diese Eigenschaften verdankt der Durisol-Mauerstein seiner natürlichen Zusammensetzung aus Holzspan und Zement. Er verdankt sie aber auch dem Betonkern sowie dem zusätzlichen Isolationsmaterial und seiner über Jahrzehnte entwickelten Konstruktion.

Mit Durisol stehen Sie tatsächlich auf der Sonnenseite.

Durisol

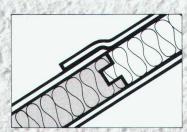
Durisol Villmergen AG, 5612 Villmergen Telefon 057 211281

Wetten, dass gonon auch für Sie die ideale Dachisolation hat? Die Wette gilt wir treten den Beweis an.

Für jede Verlegungsart hat gonon das ideale Element. Über-Sparren-Isolation, Unter-Sparren-Isolation und für die Isolation der obersten Geschossdecke.

gonon Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH Telefon 053/64721 Telex 76723 gonon-ch

- Alle Elemente besitzen eine massive Nut- und Kamm-Ausbildung. Die lückenlose, vollflächige Wärmeisolation ist damit garantiert.
- Das rutsch- und trittfeste Unterdach bietet sicheren Schutz gegen Wind, Flugschnee und eindringendes Wasser.
- Auf Wunsch liefern wir in einem Element die fertige Untersicht aus Gipskartonplatten, Hartfaserplatten oder einer tannenfertigen Holzuntersicht. Typ C liefern wir Ihnen fix und fertig mit einem Gehbelag.
- Das ideale Format 213×47 cm = 1m² bringt fix und fertig mit einem den Vorteil, dass die Isolationsplatte statisch richtig auf mindestens 3 Sparren aufliegt.
- Durch die problemlose und rationelle Verlegung sparen Sie Zeit und Geld.







Typ C liefern wir Ihnen Gehbelag.



gonon – die ideale Dach-isolation für Alt- und Neubau.

Coupon hir Beweismone Ja auch wir moch selemente wissen hre Dachisolation selemente

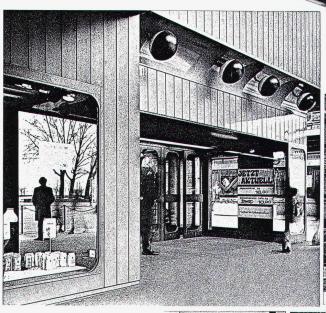
Aluminium-Profile für Schaufenster und Türen

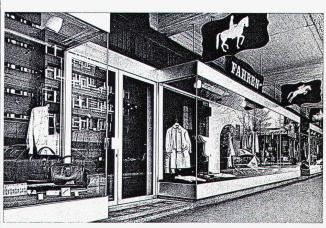


ALLEGA für Aluminium

Die ALUSUISSE-Metallbau-Systeme AS-15
für Schaufenster und
AS-46 für Fenster und
Türen sind kombinierbar und bieten dem
Metallbauer und dem
Architekten zahllose
konstruktive und
gestalterische Möglichkeiten.
ALLEGA liefert die
grosse Auswahl an
Profilen und Beschlägen

ab Lager.

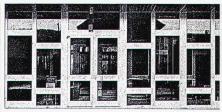




Vente en Suisse romande et Tessin: METALLICA SA av. Vinet 19, 1002 Lausanne Tél. 021/37 55 81







ALLEGA AG Buckhauserstrasse 5 8048 Zürich Tel. 01/497 4111

Gebäude-Isolierung:

Ein neuer Name für ein altbekanntes Produkt: SONER SONER Werkgerechter Dämmstoff.

ISOVER: die neue Marke für die hochwertigen Glaswolle-Produkte ISOVER-VETROFLEX. Wenn es um Wärme- oder Schalldämmung geht, gibt es für Baufachleute kein bewährteres Produkt als ISOVER-VETROFLEX. In unserem Land sind mehr Gebäude und Wohnungen mit ISOVER-VETROFLEX isoliert als mit jedem anderen Isoliermaterial.

Damit dies auch in Zukunft so bleibt, haben wir kürzlich unser Werk bedeutend vergrössert und noch leistungsfähiger gemacht. Grund genug, um auch unserer Marke ein aktuelleres Gesicht zu geben. Was Sie bisher als ISOVER-VETROFLEX kannten, heisst jetzt einfach ISOVER.

Der Name hat geändert. Geblieben aber ist unsere Verpflichtung zur Qualität. Und unser Wille, Ihnen auch in Zukunft das Beste zu bieten, was auf dem

Markt zu finden ist.

PS 81 M
mit Kunst

PB Mineralwoll-Bauplatten halbsteif und steif, für Anwendung ohne Überlast.



PS 81 Mineralwollplatten aus feinen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern für eine bessere Trittschalldämmung.

ROLLALU Mineralwollfilz, einseitig mit Gittergewebe verstärktem Alu-Kraft als Dampfsperre mit längsseitigen Überlappungen. IBR Mineralfaserfilz aus feiner Glaswolle, mit Kunstharz gebunden. Einseitig mit Kraftpapier als Dampfbremse.

ISOVER

Die neue Marke für die hochwertigen Glaswolle-Produkte ISOVER-VETROFLEX

<u>Die Spezialisten</u> für Flächenabdichtungen von Neubauten.



RENESCO Abdichtungstechnik

Sowohl die Nahtstellen bei Betonierfugen als auch Wand- und Bodenflächen werden sicher und dauerwirksam mit zementgebundenen RENESCO-Vandex-Materialien abgedichtet. Nach einer Vandex-Abdichtung bleibt die Atmungsfähigkeit erhalten.

Schwimmbäder (wie hier der John Valentine Fitness Club Grossmünster in Zürich), Reservoirs und erdüberdeckte oder im Grundwasser stehende Betonbauten brauchen von Anfang an eine wirkungsvolle Flächenabdichtung. Nur so lassen sich spätere, kostspielige Schäden vermeiden.

Als Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung sind wir auch in der Abdichtungstechnik ganz auf der Höhe.

Wünschen Sie eine neue Dokumentation? Oder ein Gespräch mit unserem Fachmann? Bitte rufen Sie an.

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano, Winterthur, Servion-Lausanne

Coupon

☐ Rufen Sie mich bitte

☐ Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.

☐ Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.

VANDEX/Valentine

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Bitte ausschneiden und einsenden an: Renesco, Bautechnik AG, Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

SIA Nr. 38



Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8041 Zürich Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen Geophysik

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 Fundationstechnik, Erdbaulabor

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85 1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72 1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/22 65 85 3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER Leganorm AG, Feldstrasse 31 8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Bolzenschweisstechnik Betonanker + Kopfbolzendübel

NELSON-Bolzenschweisstechnik 8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM 8002 Zürich, Bleicherweg 33 Lokale Rechenzentren in: Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 **GEOTEST AG** (s. Baugrunduntersuchungen) HEIERLI AG, Ingenieurbüro Culmannstrasse 56, 8033 Zürich Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von **Asphalt und Beton**

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Geologie - Geotechnik -

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider Beratung, Expertisen, Projektleitung in Geotechnik, Hydrogeologie, Geothermie 8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00 GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01/251 48 62

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine Mariuccia Berta-Clivio 6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8041 Zürich Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30 SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055/48 44 50 POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-system (4fach = K-Wert etwa 1,3), Doppel- und Dreifachstegplatten aus Acryl/Polycarbonat/PVC, GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG 9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01/52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile Sonnenenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG 8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44 J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG CH-8305 Dietlikon Telefon 01/833 33 77, Telex 59928 HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31 HUS Dickstoffpumpen AG 8226 Schleitheim. Tel.053/6 41 33, Telex 76 479 PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21 K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233 SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Temporäre Arbeit

MEDIA INTERIM MEDIA Tel. 061/43 66 50 Basel Tel. 021/204077 Lausanne Tel. 032/93 90 08 MEDIA INTERIM MEDIA

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054/7 24 71

Grundwasserabsenkung

Filterbrunnen Wellpointanlagen Kleinfilterbrunnen Vakuumanlagen



Technische Beratung/Bauausführung: Neugutstr. 52, 8600 Dübendorf

Bauunternehmung AG Tel. 01/8210085 Zürich - Dübendorf - Aarau - Chur - Grenchen - St. Gallen



POLYU – das pat. doppelwandige Verglasungs- und Bedachungselement aus unzerbrechlichem Polycarbonat.

K-Wert: ca. 1.3. Auch 4fach lieferbar. Lichtdurchlässigkeit: ca. 85%. Farben: farblos, braun-, grüntransparent und opal.

Komplettes Alu-Montagesystem mit Norm-Alu-Fensterelementen.

POLYU - die beste und wirtschaftlichste Lösung!

Weiter führen wir Doppel- und Dreifachstegplatten in verschiedenen Formaten und Stär-

Acrylglas - PVC - Polycarbonat

Verlangen Sie Muster!





Bern Biel/Bienne Bulle Château d'Oex Châtel-St-Denis

W. Tschopp AG
Albert Wahlen AG
Sabag AG/SA
E. Glasson + Cie SA
Gétaz Romang SA
Gétaz Romang SA Gétaz Romang SA Baubedarf Chur Matériaux Sabag SA

025/ 263621 061/ 505588 031/ 413131 032/ 225844 029/ 31133 029/ 4/5/5 021/ 567118 081/ 248383 Fribourg-Givisiez Gebenstorf Giubiasco Ilanz Montreux Palézieux Payerne Regensdorf Romont Roveredo (Mesolcina)

Baubedarf Gebenstorf Edilcentro SA Baubedarf Ilanz Baubedarf Zürich AG 01/8 E. Glasson+Cie SA 037/ Edilcentro SA 092/ Baucenter Sargans AG 085/

La Souste/Si Thun Vevey Visp/Viège Wil SG Winterthur Yverdon

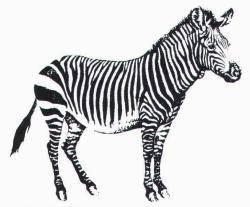
Kaweba AG Gétaz Romang SA Gétaz Romang SA Baumaterial AG Thun Gétaz Romang SA Gétaz Romang SA Baumaterial AG Wil

 Streiff Baumaterial AG
 052/
 28 22 21

 Gétaz Romang SA
 024/
 25 81 91

 Baubedarf Zernez
 082/
 8 12 80

 Baubedarf Zürich AG
 01/
 44 03 11



Es gibt Dinge, die nur in Schwarz und Weiss vollkommen sind.

z.B. das Angebot an flexiblen
Bauwerksabdichtungen,
wie es die Verbia kennt:
Schwarz wie Bikutop®, die
Polymer-Bitumenbahn.
Weiss wie Veroplan®, die
armierte PVC-Dichtungsbahn.



Laufend auf dem dichtesten Stand der Technik.

EgoKiefer Holz/IV*-Fenster

* Isolierverglasung

goKiefer Holzfenster gehören seit 50 Jahren zu den besten auf dem Schweizer Markt. EgoKiefer,

Ein vielseitiges Normprogramm. mit dem sich Fenster und Balkontüren beliebig kombinieren lassen, bietet Architekten und Bauherren unzählige vorteilhafte Lösungen.

der führende schweizerische Fensterproduzent, entwickelte ein neues Programm für Holzfenster mit Isolierverglasung, das zahlreiche Ausbauvarianten sowie einen rationellen und kostengünstigen Einbau ermöglicht.

EgoKiefer Holz/IV-Fenster sind in drei Wärmedämmklassen erhältlich, mit einem k-Wert bis zu 1,6 W/m2K!

Die Basiskonstruktion wird mit 3fach-Verglasung oder beschichteten Spezialgläsern zum



in Wilen, SG. Überbauung mit Holz/IV-Fenstern.

Wärmedämm-Fenster, mit unterschiedlicher Scheibendicke zum Schallschutz-Fenster oder mit dem EgoKiefer Wechselrahmen aus Kunststoff zum idealen

> Renovations-Fenster. Der EgoKiefer Fensterservice, eine exklusive Dienstleistung für die Schweiz, garantiert auf Jahre hinaus funktionstüchtige Fenster.

in Leukerbad, VS mit Holz/IV-Fenstern

> Das EgoKiefer Mitteldichtungssystem, die druckausgeglichene äussere Falzzone, MOBILE Rahmenwetterschenkel, ein rundum laufender Beschlägefalz sowie zwei Tropfnasen machen die EgoKiefer Holz/IV-Fenster wirklich schlagregensicher.

EgoKiefer Holz/IV-Fenster sind in drei Schallschutzklassen erhältlich, mit einem Schallisolationsindex la bis zu 40 dB!

Verlangen Sie die EgoKiefer Holz/IV-Fenster-Dokumentation. Telefon oder Postkarte genügt.



EgoKiefer

Fenster Türen **Elemente**

EgoKiefer verfügt über ein gut ausgebautes Niederlassungsnetz mit eigenem Montagepersonal.

Hauptsitz

EgoKiefer AG 9450 Altstätten SG Tel. 071/761155

EgoKiefer AG

8038 Zürich Postfach Bachstrasse 15 Tel. 01/482 24 55

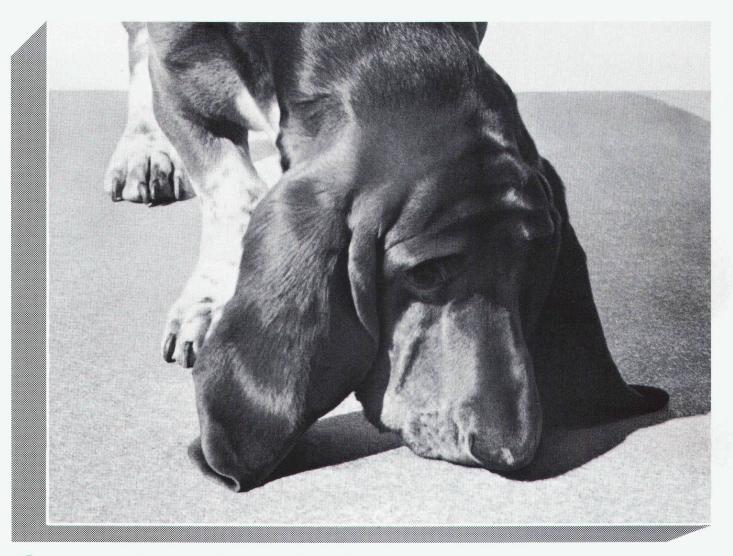
Verkaufsdirektion Direction régionale pour la Suisse romande

EgoKiefer SA 1844 Villeneuve VD Tél. 021/601292

Niederlassungen

9013 St. Gallen Tel. 071/27 5689 7302 Landquart GR Tel. 081/513434 6903 Lugano Tel. 091/57 18 48 3005 Bern Tel. 031/210331

4018 Basel Tel. 061/508022 6000 Luzern 9 Tel. 041/361320 1215 Genève 15 Tél. 022/963382 3960 Sierre VS Tél. 027/55 26 63



Geruchfrei selbst für feinste Nasen: die klimafeste Spanplatte HOMOGEN ISO V100

HOMOGEN ISO V100 – die erste Schweizer Spanplatte ohne Formaldehyd in der Verleimung macht Schluss mit Geruchs- und Anstrichproblemen. Das Verlegen wird angenehm und das Wohnen behaglich. Die neuentwickelte kochwasserfeste ISOcyanat-Verleimung macht HOMOGEN ISO V100 klimafest, bewirkt noch bessere Isolationswerte und steigert die mechanische Festigkeit.

Die HOMOGEN ISO V100 Spanplatte enthält auch kein Alkali. Damit haben die Ausblühungen jetzt endgültig ausgeblüht. Sie lässt sich ausgezeichnet veredeln, streichen und beschichten. Sie bleibt im Einsatz, was sie ist: echtes Holz mit erhöhter Leistung – tragfähig, stabil und klimafest.

HOMOGEN ISO V100 – die Krone der Vielseitigkeit. Diese Spanplatte zeigt ihre Qualitäten rund um den Raum und darin: von der Fassade zur Trennwand, vom Boden zur Decke. Überall: in Industrie und Wohnung. HOMOGEN ISO V100 ist leicht zu verlegen und einfach zu bearbeiten. Die fortschrittliche Technologie macht sie umweltfreundlich, wirtschaftlich und sicher.

Verlangen Sie unseren Prospekt mit ausführlichen Informationen. Wir beraten Sie gerne.

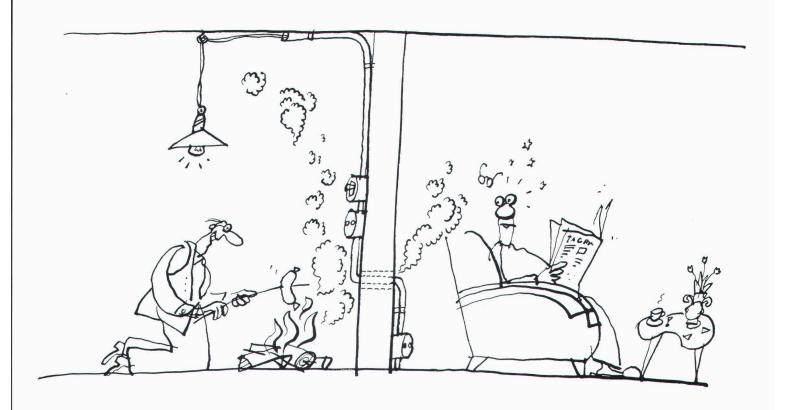


HOMOGEN – die vielseitige Qualitätsspanplatte



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Telefon 025/651771 Telex 456140 boho ch

K



Ob kleine oder grosse Feuer...

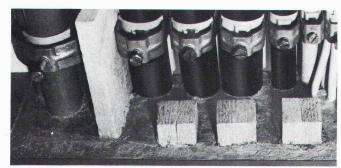
Wir haben die sichere Brandschottung.

Die innere Aufteilung von Spitalbauten, Hotels, Industriekomplexen und Wohnhäusern in Brandabschnitte ist nur sichergestellt, wenn die Wand- und Deckendurchführungen von elektrischen Kabeln und anderen Leitungen richtig abgeschottet sind.

Die Peyer-Brandschottung ist für Decken- und Wanddurchbrüche in Neubauten wie auch für die nachträgliche Schottung an bestehenden Anlagen geeignet.

Verlangen Sie unsere Dokumentation «Brandschutztechnik».

Mit Sicherheit Peyer



Schott-Typ VAM-D für Deckendurchbrüche



Schott-Typ VAM-W für Wanddurchbrüche



SIEGFRIED PEYER AG CH-8832 Wollerau Telefon 01 784 46 46

FI-Schachtabdeckungen

aus ALUMINIUM und verzinktem Eisenblech





Mit wählbarer Oberfläche oder Riffelblechdeckel. formschön, leicht, preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Reihenabdeckungen.

Begehbar und befahrbar bis 400 kN

Verlangen Sie Unterlagen bei:

WERNER MAAG AG Zeltweg 44, 8032 Zürich

Telefon 01/2517580/81 - Telex 58675

Wer das Polytec-Dach wählt, versteht was vom Fach. Nirgendwo im Haus geht normalerweise so viel Wärme und Geld verloren wie durchs Dach. Doch mit Polytec ist das Isolationsproblem schnell und einfach unter Dach und Fach. Denn Polytec hat einen einzigartigen Elementaufbau: hochdämmender PUR-Schaum, Aluminium-Ummantelung und integrierte Metallprofillatte mit Wasserführung und Hinterlüftung. Das Polytec-Dach ist somit nicht nur Verschalung, Folie/Pappe, Konterlattung und Isolation in einem, sondern es kann auch in einem Arbeitsgang verlegt werden. Sie sehen: mit dem Polytec-Dach spart man zuerst beim Bauen und dann beim Heizen. Und beides ist heutzutage wichtiger denn je.

Polytec gibt es in 2 Stärken. 60 mm: K-Wert 0,39 und 85 mm: K-Wert 0,29 (gemessen über den gesamten Dachaufbau). Geeignet ist Polytec für jede Dach- und Ziegelart, für Neubauten wie für Umbauten.



EMPA und VKF geprüft Brandkennziffer V.1

Verlangen Sie darüber doch detaillierte Informationen.

** Holorib® systèmes de construction sa bausystème ag

Badenerstraße 701, CH-8048 Zürich

22, rue de Cendrier, 1201 Genève Téléphone 022-318160



Mühlestraße 6, CH-8864 Reichenburg Telefon 055/67 1263

hygolet® Vollautomatische WC-Sitzhygiene

Eine überzeugende Idee, einfach und rationell.



Ein Knopfdruck und hygolet überzieht den ganzen Sitzring mit hautfreundlicher hygoplast-Schutzfolie.

Unter dem Gehäuse befindet sich die Folienrolle, ausreichend für über 100 Sitzbelegungen. (Das Einsetzen der Folienrolle erfolgt einfach und schnell.)

Die hygoplast-Schutzfolie umschliesst den Sitzring rundherum und gewährleistet einen hygienisch einwandfreien Sitzring.

Die gebrauchte Folie wird automatisch aufgewickelt (und aufgeschnitten, damit sie kein zweites Mal verwendet werden kann). Das Nachziehen um eine Belegungslänge sowie das Aufwickeln der

Folie besorgt ein betriebssicherer Batteriemotor (auch Netzanschluss möglich).

hygolet wird wie ein normaler WC-Ring ohne Werkzeug - auf die Schüssel montiert.

hygolet eignet sich überall dort, wo Hygiene ernst genommen wird.

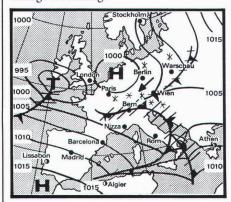
Lassen Sie sich diese Neuheit unverbindlich vorführen.



A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, Telefon 073/27 27 27

Das Tief über der Biskaya verlagert sich gegen die Alpen: Kaltluft und Niederschläge im Anzug.

Meldung von der Wetterfront:

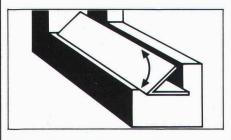


Zugluft hat bereits auf etlichen Millionen Metern

bedingungslos kapituliert.

Die Schweiz macht dicht

Landauf, landab findet Zugluft immer häufiger keinen Weg mehr, in Häuser und Wohnungen einzudringen. Selbst Türen und Fenster, die noch vor kurzem hochgradig sturmreif waren, erweisen sich plötzlich als absolut undurchdringlich. Und die Erfolgsgeschichte von Scotch Weatherstrip nimmt weiter ihren Lauf: Innert drei Jahren wurden von der aktiven V-Dichtung aus dem Hause 3M allein in der Schweiz Millionen von Metern verlegt.



Ein «V» als beweglicher Windfang

Scotch Weatherstrip bildet ein «V» mit beweglichen Flügeln, die Öffnung gegen den Wind gekehrt. Je fester er bläst, desto unerbittlicher versiegelt Scotch Weatherstrip Fugen und Spalten. Die grössten Erfindungen waren schon immer entwaffnend einfach.



Gummi und Schaumstoff: weg vom Fenster

Dichtungen aus Gummi und Schaumstoff, auf der ganzen Länge gleich dick, setzen die Scharniere unter Druck und können Türen und Fenster mit der Zeit beschädigen. Auch neigen sie dazu, allmählich spröde und brüchig zu werden. Nicht so Scotch Weatherstrip: Er passt sich auch den unregelmässigsten Fugen und Spalten lückenlos an, von 1 mm bis 6 mm. Und der Dauertest bewies: Selbst nach zwei Millionen Mal Öffnen und Schliessen ist Scotch Weatherstrip noch so flexibel wie bei der Montage!

Klebstoff: Alaska-erprobt

Wie lange eine Dichtung dichthält, hängt weitgehend vom Klebstoff ab. Der von Scotch Weatherstrip wurde im



Zusammenhang mit einer Pipeline quer durch die Eiswüste von Alaska entwickelt: Er ist und bleibt immun gegen extreme Temperatur- und Witterungsschwankungen.

Mühelos montiert

Scotch Weatherstrip ist so schnell wie einfach angebracht. Sollten Sie keine Zeit oder Lust haben, es selber zu tun, sagt Ihnen 3M gerne, wer Scotch Weatherstrip für Sie fachgerecht montiert

Scotch Weatherstrip

- selbstklebend, schnell und einfach zu montieren, leicht zu reinigen
- Rollen zu 27,5 und 55 m
- Schenkelbreite 11 oder 8,5 mm
- weiss oder braun
- EMPA-Test Nr. 153 926

Verlangen Sie Scotch Weatherstrip im Detailfachhandel oder in Ihrem Industrie-Fachgeschäft:

Basel: Buwal AG, 061/35 78 00 · Wachendorf AG, 061/42 90 90 Biel: Baubedarf + Holz AG, 032/25 12 12 Bioggio: Samm SA Max Meyer, 091/59 40 29 Delémont: Matériaux Sabag SA, 066/21 12 81 Gisikon: Bauhag an der Reuss, 041/91 20 30 Langenthal: Rudolf Geiser AG, 063/22 25 55 Lausanne: Misteli & Baur SA, 021/25 81 11 Luzern: Sabag + Baumaterial AG, 041/44 51 51 Samstagern: R. Meyer AG, 01/784 25 84 St. Gallen: E. Tobler & Co. AG, 071/24 70 78 Urdorf: Wahl + Lehmann AG, 01/734 32 11 Wiesendangen: Ch. Cornu, 052/37 10 01 Zürich: Angst + Pfister, 01/301 20 20 · Keyser & Co. AG, 01/362 62 13

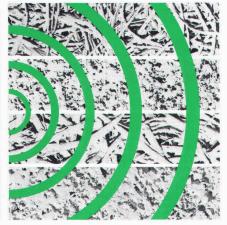


In Forschung und Technik voran



3M (Schweiz) AG Räffelstrasse 25 8021 Zürich Telefon 01 35 50 50





Die Schallschluckplatte der Natur

wancor

wo's ruhig und gemütlich sein soll

Ruhe und Entspannung beeinflussen entscheidend unser Wohlbefinden. Lärm muss fern gehalten werden, die «Ambiance» unterstützt ein angenehmes Erholen. HERAKUSTIK-Platten als Decken- und Wandverkleidungen erfüllen ideal diese Anforderungen, denn sie schlucken wirkungsvoll den Schall, sind unbrennbar, in verschiedenen Oberflächenstrukturen erhältlich und lassen sich farblich behandeln. Wenn Sie zudem Sonderformate brauchen und eine preisgünstige Lösung suchen, entscheiden Sie sich für HERAKUSTIK-Platten.

Wancor AG 8105 Regensdorf, Tel. 01/8405171 3006 Bern, Tel. 031/414741 4132 Muttenz, Tel. 061 / 61 23 00

8202/LD6665

Für zuverlässige, dauerhafte und anspruchsvolle Abdichtungen an Flachdächern, Terrassen, Unterterrainbauten und Brücken: SOPRALEN!

aus Elastomer-Bitumen (SBS) SOPRALEN mit elastischen und thermoplastischen Eigenschaften hat sich unter den härtesten Bedingungen bewährt und ist für Schweizer Verhältnisse das ideale Abdichtungsmaterial!



Schutzschicht SOPRALEN EJ 3.5 + EV 3.2 Wärmedämmschicht Dampfsperre

Ein Schweizer Qualitäts-Produkt



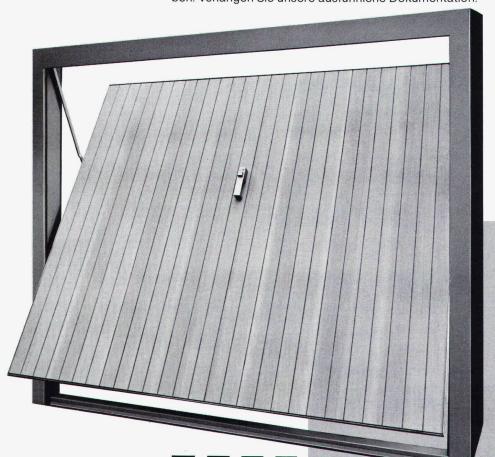
Asphalt-Emulsion AG Zentralstrasse 19 8953 Dietikon Tel. 01/7407272

Wer entschlossen ist, auf Qualität zu bauen, prüfe das umfassende Bauprogramm von Marcmetal und schreite dann kompromissios zur Tat.

Zum Beispiel:

Garagetore

Stahltore, Holztore. Norm- oder Spezial-Masse. Für Mini-Garagen und Rolls-Royce-Garagen. Für Lastwagen-Garagen und Autocar-Garagen. Für Flottengaragen, Reparaturwerkstätten, Parkhäuser. Kurz, zu jeder Garage das passende Tor, mechanisch oder automatisch betrieben. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



Demnächst in diesem Fachblatt mehr über andere Qualitäts produkte im Bauprogramm von Marcmetal:

Briefkasten Normbauteile **Automaten für Türen** und Tore Kellerfenster (neu: Kunststoff-Fenster) Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz

Fundierte Entscheide bauen auf Information.

Senden Sie mir bitte Ihre Firmendokumentation □ «Marcmetal-Panorama» und Detailinformation über: □ Briefkasten □ Kellerfenster □ Stahltüren ☐ Fensterbänke ☐ Gitterroste ☐ Garagetore ☐ Automaten für Türen und Tore

☐ Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz.

Firma

Sachbearbeiter(in)

PLZ/Ort

Bitte einsenden an Marcmetal AG, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich

SIA

Zürich Flüelastrasse 51, Tel. 01/491 67 00 Bern Weyermannsstrasse 34, Tel. 031/251625

Lausanne Avenue Vinet 25, Tel. 021/381616 Bioggio Via Industria, Tel. 091/59 47 31

Wenn Sie vor lauter Paragraphen die Lösung für die 2. Säule nicht mehr sehen, dann ist es Zeit, dass Sie mit

der VITA über Ihre berufliche

Vorsorge reden. Weil sich in der VITA die Personenversicherungs-Spezialisten schon lange mit der beruflichen Vorsorge beschäftigen, sind sie richtige Profis auf dem Gebiet der 2. Säule. Sie zeigen Ihnen Lösungen, die im Rahmen des neuen Bundesgesetzes auch Ihre persönlichen Wünsche und Bedürfnisse berücksichtigen.

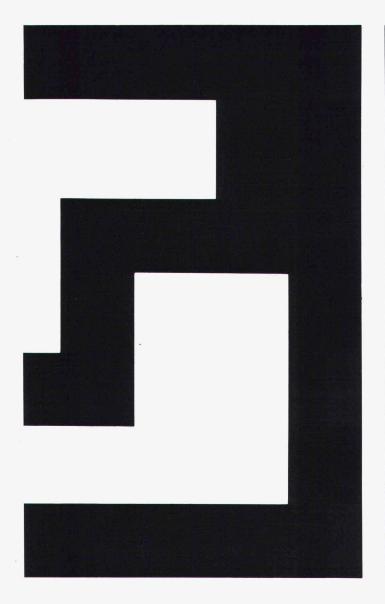
> Das Angebot der VITA umfasst den gesamten Bereich der beruflichen Vorsorge. Dadurch werden Ihre Vorsorgeprobleme von einer Hand gelöst. Moderne Hilfsmittel wie eine leistungsfähige Datenverarbeitung ermöglichen zudem eine rationelle und kostengünstige Verwaltung. Damit kann Sie die VITA auch von den administrativen Auflagen des Gesetzes entlasten.

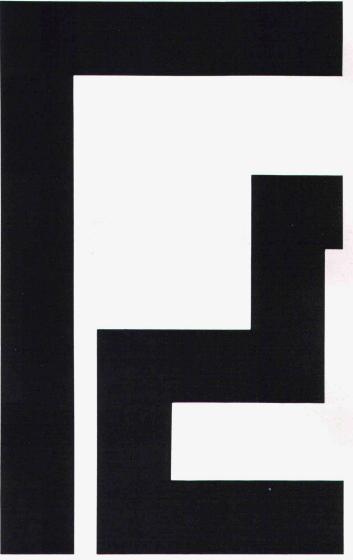
Mit der VITA als Partner brauchen Sie sich wegen der vielen Paragraphen nicht mehr zu beunruhigen. Verlangen Sie deshalb unsere kostenlose Beratung.

Oder wollen Sie wirklich alles selbst erledigen?



VITA Lebensversicherungs-AG, 8022 Zürich, Austr. 46, Tel. 01/465 65 65 ZÜRICH Versicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich, Mythenquai 2, Tel. 01/205 21 21 ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, 8034 Zürich, Seefeldstr. 123, Tel. 01/259 51 51





. Lanz

SAIE82

Internationaler Salon der Industrialisierung des Baugewerbes BOLOGNA (Italien) -16.-24. OKTOBER 1982

Anlagen für Baugelände Baustoffe Bauteile Kanalisation Maschinen für Fertigbauelemente und Betonteile Maschinen und Anlagen für Baustellen Technische Apparaturen und Anlagen Thermoakustische Isolierstoffe Vollkommene Bearbeitungsverfahren Hygienisch-sanitäre Fertiganlagen Wasserdichtungen, durchgehende Wandplastikverkleidung, Verputz Badezimmereinrichtungen Fertigbearbeitung und Keramik für Bauwesen Ausrüstungen für technische Büros

Auskünfte: ENTE FIERE - SAIE 40128 Bologna (Italien) - P.zza Costituzione, 6 Tel. (051) 503050 - Telex 511248 FIERBO I